



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΕΙΡΑ

# COSY LINE



**ST65**



**AR65**



**TR65**



**COL/COR65**

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1. Κύρια μέρη συσκευής & συσκευασίας.....	3
2. Εγκατάσταση-Γενικές Πληροφορίες.....	3
3. Καμινάδα.....	4
4. Τζάκι χωρίς σύστημα θερμού αέρα (μοτέρ).....	6
5. Τζάκι με σύστημα θερμού αέρα (μοτέρ) (40m <sup>2</sup> έως 60m <sup>2</sup> ).....	6
6. Τζάκι με σύστημα θερμού αέρα (μοτέρ) (μέχρι 120m <sup>2</sup> ).....	7
7. Σύνδεση του τζακιού με τον αγωγό των καυσαερίων.....	8
8. Σύνδεση των αεραγωγών με το μοτέρ.....	9
9. Ρύθμιση ύψους & αλφάδιασμα του τζακιού.....	11
10. Ρύθμιση του ντάμπερ καπνού (Adjustable Damper Fume).....	12
11. Ρύθμιση του αέρα καύσης.....	12
12. Άναμμα του τζακιού.....	13
13. Διαρροή καπνού μέσα στο δωμάτιο.....	13
14. Ρύθμιση & λειτουργία του θερμοστάτη.....	14
15. Συντήρηση και Καθαρισμός.....	15
15.1. Εξωτερική συντήρηση.....	15
15.2. Εσωτερική συντήρηση.....	15
15.2.1. Διαχείριση & απόρριψη της στάχτης.....	15
15.2.2. Τζάμι.....	15
15.2.3. Τιμούχα (υαλοκόρδονα).....	16
15.2.4. Εσωτερικά εξαρτήματα που χρήζουν συντήρησης.....	16
15.3. Καθαρισμός του τζακιού και του καπνοσωλήνα.....	17
15.4. Ετήσια συντήρηση.....	17
15.5. Ανενεργό τζάκι για παρατεταμένο χρονικό διάστημα.....	18
16. Πυροπροστασία.....	18
17. Τα είδη των ξύλων & η θερμοχωρητικότητά τους.....	19
18. Διαστάσεις.....	20
19. Εγγύηση.....	23
1.1. Όροι εγγύησης.....	23
1.2. Εκτός εγγύησης.....	23
1.3. Ευθύνη.....	23
1.4. Έκτακτη συντήρηση.....	23
1.5. Ευθύνη σχετικά με την εγκατάσταση.....	23
1.6. Χρήση.....	23
1.7. Νόμιμη εγγύηση.....	23
Σημειώσεις.....	24

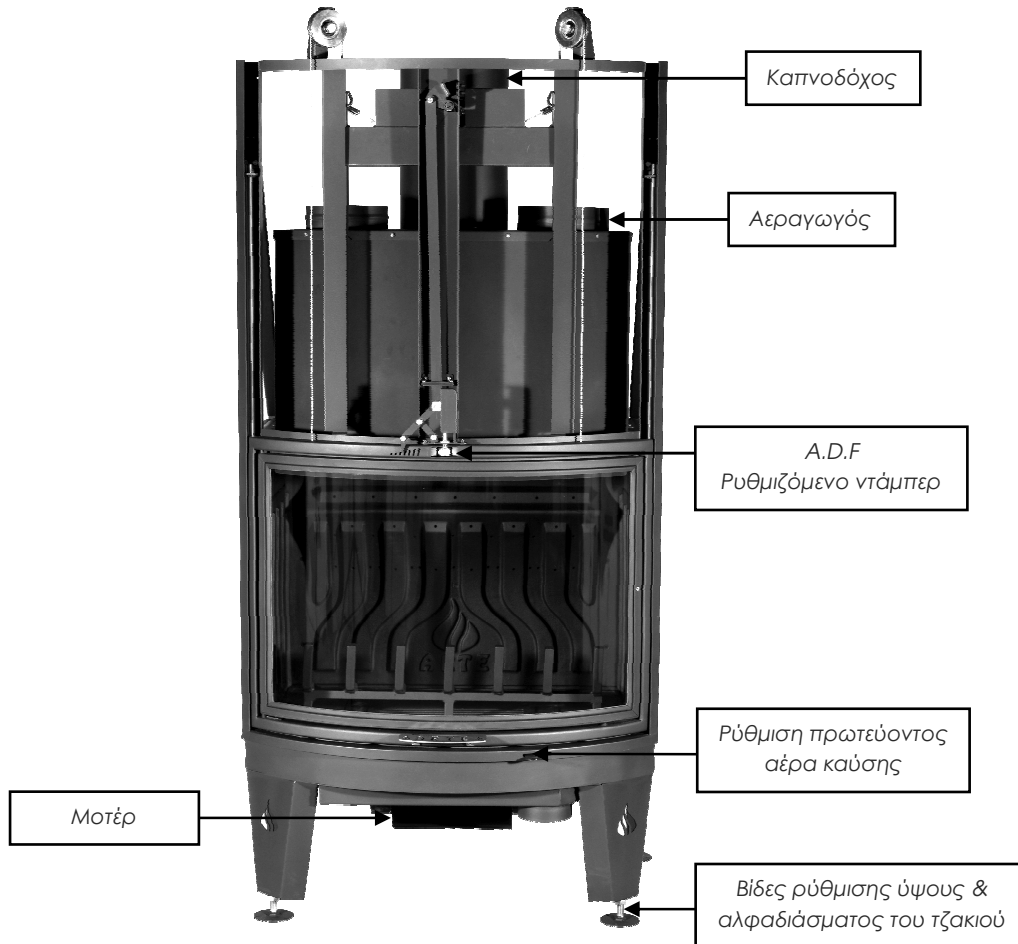


Παρακαλούμε, διαβάστε όλες τις σημαντικές πληροφορίες σε αυτό το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Η ARTE, δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές ή τραυματισμούς από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες που ακολουθούν. Αυτό το τεχνικό εγχειρίδιο που παρέχεται με τη σειρά COSY LINE, δίνει όλες τις βασικές πληροφορίες για τα συγκεκριμένα τζάκια.

## 1. Κύρια μέρη συσκευής & συσκευασίας

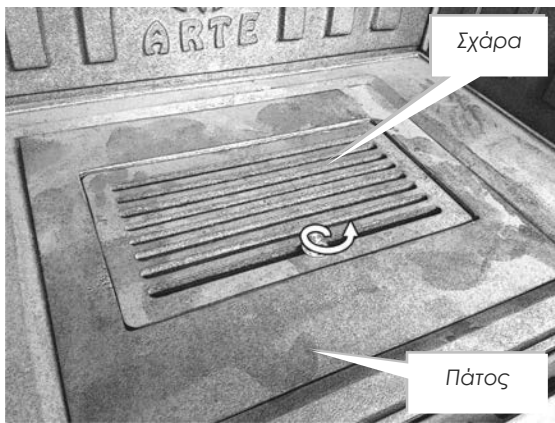
Τα τζάκια της σειράς COSY LINE αποτελούνται από τα ακόλουθα:

- Το κύριο σώμα του τζακιού.
- 3 αγωγούς (2τμχ Ø15cm x 3m, 1τμχ Ø10cm x 3μ) με τους σφικτήρες τους.
- Το μοτέρ με τον ηλεκτρονικό πίνακα ελέγχου (με ψηφιακή οθόνη).
- 3 ρυθμιζόμενες γρίλιες (τετράγωνες 15x15cm).
- 1 ρυθμιζόμενη γρίλια με εσωτερικό κάλυμμα σήτας (τετράγωνη 15X15cm).

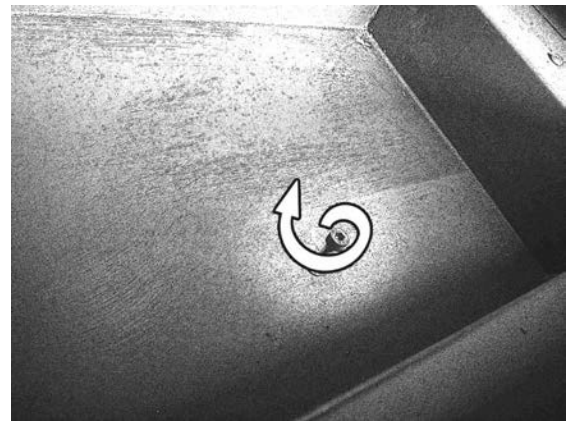


## 2. Εγκατάσταση-Γενικές Πληροφορίες

- Αφαιρέστε το τζάκι από την παλέτα.
- Κρατήστε τη συσκευή σε όρθια θέση.
- Υπάρχει μια βίδα στην πίσω πλευρά της μονάδας, η οποία χρησιμοποιείται για την γείωση. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα καλώδιο (2,5 έως 6 mm<sup>2</sup>) για τη γείωση.
- Μετακινήστε το τζάκι στο τόπο εγκατάστασης.
- Ρυθμίστε το ύψος & αλφαδιάστε το τζάκι με τις ρυθμιζόμενες βίδες της βάσης.
- Συνδέστε το μοτέρ.
- Συνδέστε τους σωλήνες των καυσαερίων (καπνοδόχος).
- Αφαιρέστε την βίδα που συγκρατεί την μαντεμένα σχάρα (Εικ. 1). Αφαιρέστε την σχάρα, τον πάτο και το σταχτοδοχείο και βιδώστε την μικρή άλλεν (Εικ. 2). Τοποθετήστε με τη σειρά τον πάτο, το σταχτοδοχείο και τη σχάρα.

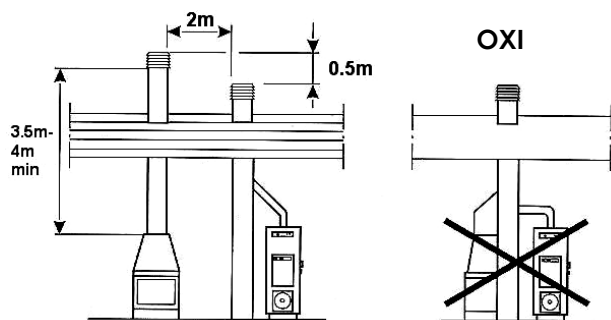


Εικ. 1

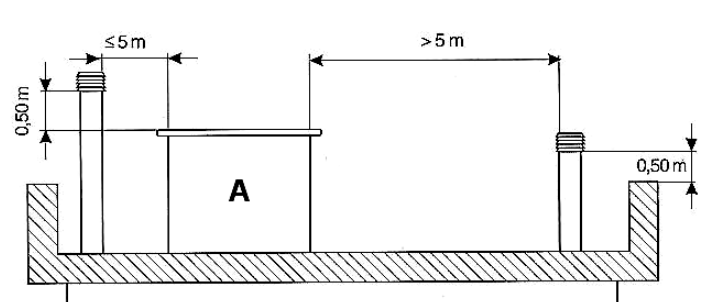


Εικ. 2

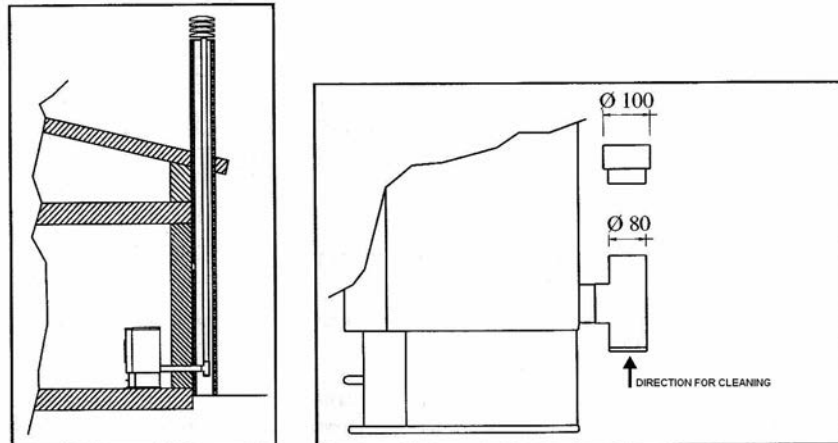
### 3. Καμινάδα



Εικ. 3: Σωστή τοποθέτηση καπνοδόχων &amp; συσκευών θέρμανσης



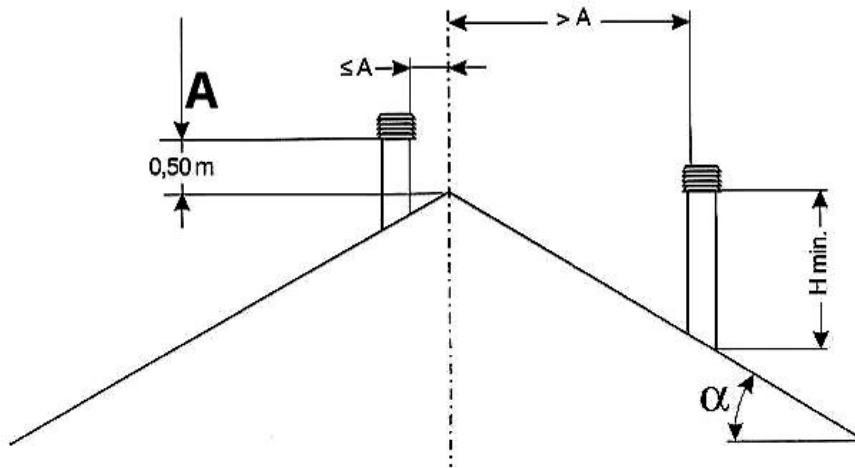
Εικ. 4: Σωστή τοποθέτηση σε επίπεδη στέγη



Εικ. 5: Καμινάδα σε εξωτερικό τοίχο

- Πρώτον, ελέγχουμε την καταλληλότητα των καπναγωγών
- Εάν η καπνοδόχος έχει χρησιμοποιηθεί προηγουμένως, είναι απαραίτητο να καθαριστεί πριν τη χρήση του
- Είναι σημαντικό να καλυφτεί η καπνοδόχος, για όλα το ύψος της, με μονωτικό υλικό όπως ο πετροβάμβακας ή ο υαλοβάμβακας (3cm πάχος)
- Εγκαταστήστε την καμινάδα ψηλότερα από το ψηλότερο μέρος της οροφής. Οι σωστές αποστάσεις καπνοδόχων περιγράφονται στην Εικ. 3.
- Εάν υπάρχουν περισσότερες από μια καπνοδόχοι στην ίδια στέγη τότε πρέπει να διατηρηθεί μεταξύ τους ελάχιστη απόσταση (μεγαλύτερη από 2m στο Χ-άξονα και 0.5m στο Υ-άξονα (Εικ. 3)).

- Σε επίπεδη στέγη: 0.5m είναι το ελάχιστο ύψος καμινάδας πάνω από κάθε εμπόδιο, όπως τοίχους ή άλλη καμινάδα (Εικ. 4).
- Σε επικλινή στέγη: 0.5m είναι το ελάχιστο ύψος της καπνοδόχου πάνω από τη ράχη (το ανώτερο σημείο) (Εικ. 6).
- Στην άνω πλευρά της καπνοδόχου πρέπει να τοποθετήσετε ένα καπέλο καμινάδας για να αποφευχθεί η συγκέντρωση υλικών και η εισροή νερού.
- Το ύψος της καπνοδόχου είναι ένας από τους βασικούς παράγοντες για μια τέλεια εγκατάσταση. Προφανώς, όσο ψηλότερη καμινάδα τόσο καλύτερα, παρέχει μεγαλύτερο ελκυσμό, λόγω διαφορικής πίεσης που είναι αποτέλεσμα της ψηλότερης στήλης θερμού αέρα στο εσωτερικό της καπνοδόχου.

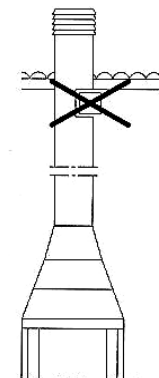


Εικ. 6: Σωστή τοποθέτηση σε επικλινή στέγη

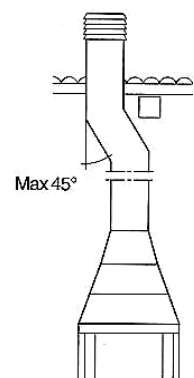
SLOPPING ROOF	DISTANCE BETWEEN RIDGE AND CHIMNEY	MINIMUM HEIGHT BETWEEN RIDGE AND CHIMNEY
$\alpha$	A [m]	H[m]
15°	LESS THAN 1,85 m	0,50 m ABOVE THE RIDGE
	GREATER THAN 1,85 m	1,00 m FROM THE ROOF
30°	LESS THAN 1,50 m	0,50 m ABOVE THE RIDGE
	GREATER THAN 1,50 m	1,30 m FROM THE ROOF
45°	LESS THAN 1,30 m	0,50 m ABOVE THE RIDGE
	GREATER THAN 1,30 m	2,00 m FROM THE ROOF
60°	LESS THAN 1,20 m	0,50 m ABOVE THE RIDGE
	GREATER THAN 1,20 m	2,60 m FROM THE ROOF



Κατά την εγκατάσταση της καπνοδόχου, κάθε εμπόδιο, όπως γωνίες, ή τμήματα, κ.α. πρέπει να αποφεύγονται εντελώς (Εικ. 7). Εάν η καπνοδόχος δεν μπορεί να είναι συνέχεια ευθεία, το καμπυλωτό τμήμα της (Εικ. 8) πρέπει να είναι το μέγιστο γωνία 45ο.



Εικ. 7: Αποφύγετε κάθε εμπόδιο



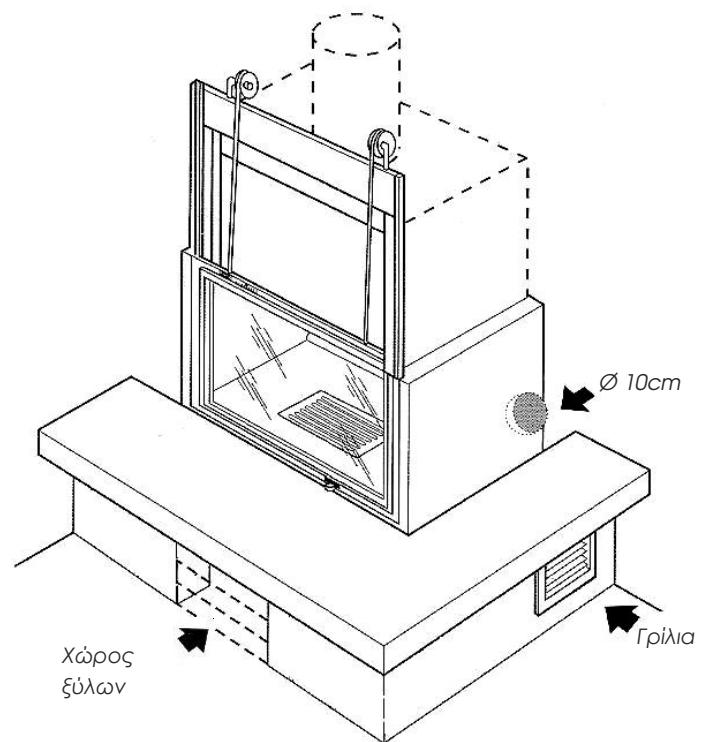
Εικ. 8: καμπύλη καπνοδόχου

## 4. Τζάκι χωρίς σύστημα θερμού αέρα (μοτέρ)

Το τζάκι χωρίς μοτέρ χρειάζεται ένα εξωτερικό άνοιγμα για να πάρει αέρα για το χώρο καύσης. Για το λόγο αυτό πρέπει να ανοιχτεί μια τρύπα  $\varnothing 10\text{cm}$  όπως φαίνεται στην Εικ. 9.

Αυτό το άνοιγμα είναι συνδεδεμένο με έναν αγωγό  $\varnothing 10\text{cm}$ , που οδηγεί τον φρέσκο αέρα μέσα στο θάλαμο καύσης.

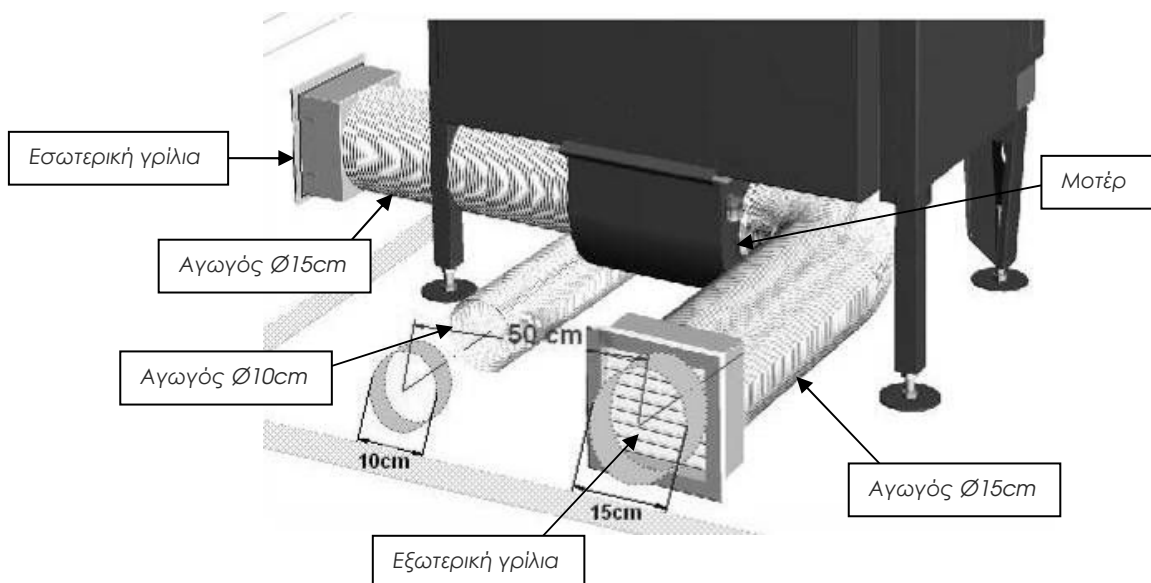
Επίσης, χρειάζεται ένα εσωτερικό άνοιγμα στο κάτω μέρος της επένδυσης, το οποίο θα πρέπει να καλύπτεται με γρίλια ( $15\text{cm} \times 15\text{cm}$ ) (βλ. Εικ.9) Ή χρησιμοποιήστε το χώρο για ξύλα, εάν υπάρχει.



Εικ. 9

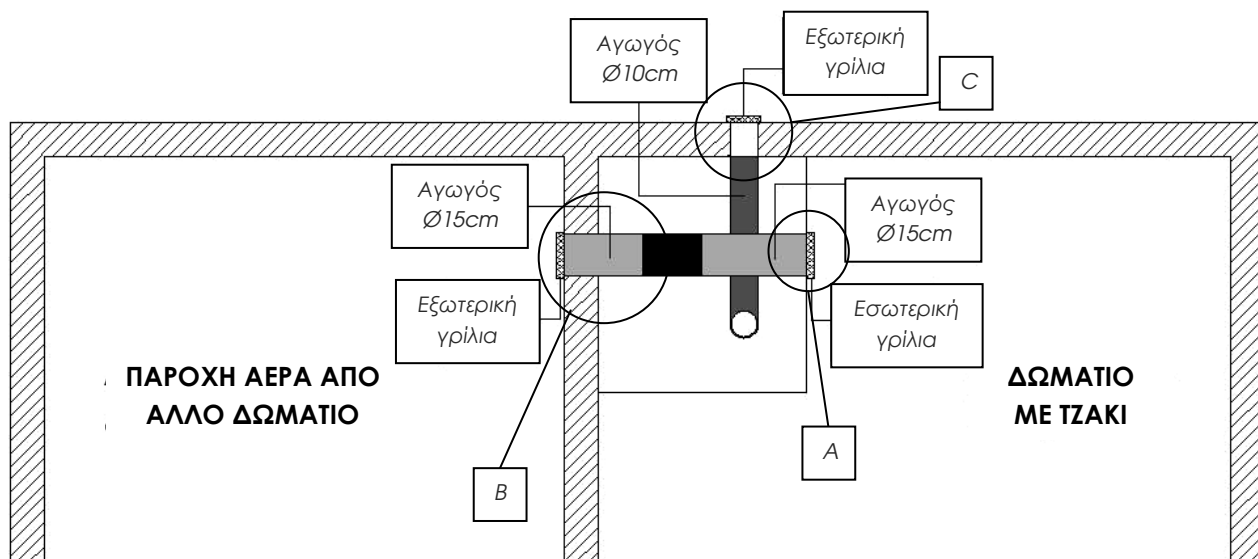
## 5. Τζάκι με σύστημα θερμού αέρα (μοτέρ) (40m<sup>2</sup> έως 60m<sup>2</sup>)

- Ανοίξτε στον τοίχο, τρύπα τετράγωνη 15X15 για εξωτερική εισαγωγή αέρα θέρμανσης (Εικ.10) και καλύψτε την με μία ρυθμιζόμενη γρίλια με σήτα.(ανοιχτή/κλειστή)
- Ανοίξτε στον τοίχο άλλη μία τρύπα  $\varnothing 10\text{cm}$ , για να οδηγήσει τον αέρα εντός του θαλάμου καύσεως (Εικ.10).
- Αυτές οι δύο εξωτερικές τρύπες πρέπει να έχουν μεταξύ τους απόσταση min 50cm (Εικ 10).



Εικ. 10: Πίσω πλευρά του τζακιού με μοτέρ

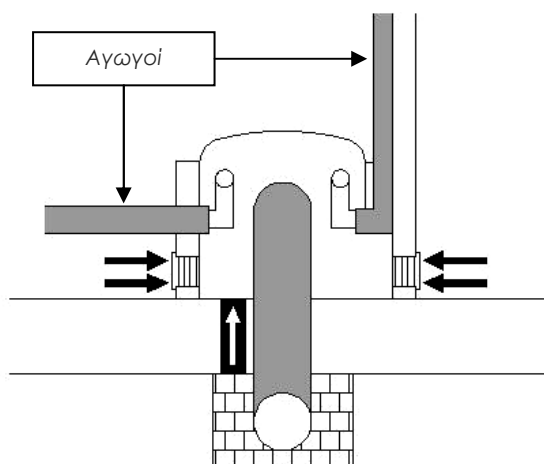
## 6. Τζάκι με σύστημα θερμού αέρα (μοτέρ) (μέχρι 120m<sup>2</sup>)



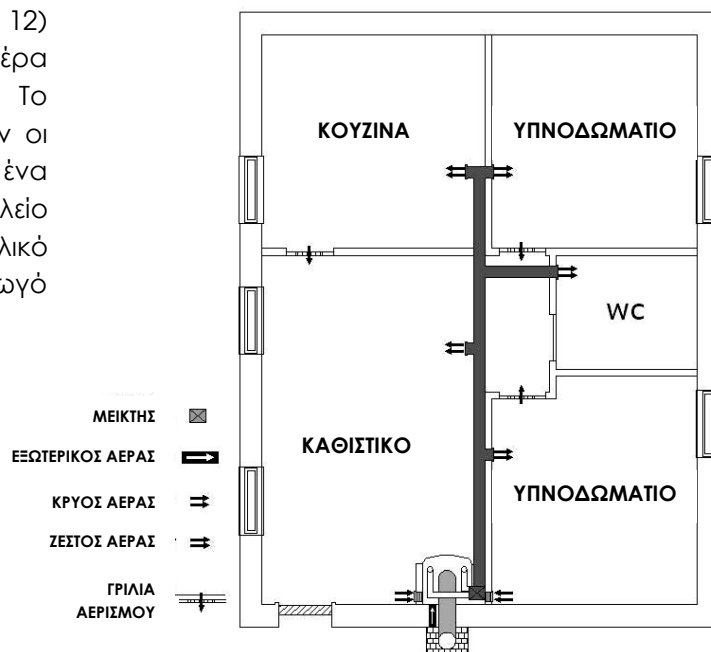
Εικ. 11: Τζάκι με σύστημα θερμού αέρα (μοτέρ)

- **A** Ανοίξτε μια τρύπα Ø15cm στην κάτω επένδυση του τζακιού, για το κύκλωμα του μοτέρ και καλύψτε το με μια ρυθμιζόμενη γρίλια.
- **B** Ανοίξτε μια τρύπα Ø15cm (όπως έχει γίνει στο A) ή ανοίξτε σε εσωτερικό τοίχο πλαϊνού δωματίου (εκτός από κουζίνα, υπνοδωμάτιο, μπάνιο), (Εικ.11), για το κύκλωμα του μοτέρ και καλύψτε την με μια γρίλια.
- **C** Ανοίξτε ακόμα μία τρύπα Ø10cm στον εξωτερικό τοίχο, (Εικ. 11), Για να οδηγήσει τον αέρα μέσα στο θάλαμο καύσης και καλύψτε το με μία σήτα.

Για παράδειγμα, το ακόλουθο σχήμα (Εικ 12) περιγράφει τον κύριο αγωγό (διανομέα) θερμού αέρα που θερμαίνει περισσότερα από ένα δωμάτια. Το μέγιστο μήκος του διανομέα είναι έως 12m, όταν οι δύο μπροστινοί αγωγοί του τζακιού ενώνονται σε ένα μείκτη/διασταύρωση (φτιαγμένο από γαλβανιζέ-λείο φύλλο). Επίσης χρησιμοποιούμε λείο μεταλλικό σωλήνα και για τα υπόλοιπα 12m σε ένα μονό αγωγό (Εικ 12) ή 6+6m σε μια μορφή δύο αγωγών (Εικ 13).



Εικ. 13



Εικ. 12: Τζάκι με σύστημα θερμού αέρα (μοτέρ) (μέχρι 120m<sup>2</sup>)

Ο αγωγός από το τζάκι προς τον μείκτη/διασταύρωση, μπορεί να είναι από εύκαμπτο σωλήνα αλουμινίου (max 3m ανά αγωγό).

Όλοι οι σωλήνες και οι μείκτες/διασταυρώσεις πρέπει να καλύπτονται με υαλοβάμβακα (τουλάχιστον 3cm). Επίσης, υπάρχουν γρίλιες αερισμού στο κατώτερο σημείο των θυρών, για την κυκλοφορία του αέρα, ώστε όλα τα δωμάτια να έχουν την ίδια θερμοκρασία.

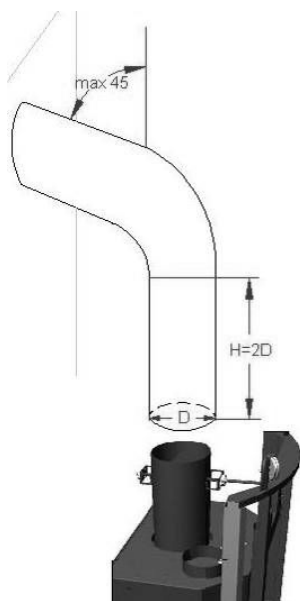
## 7. Σύνδεση του τζακιού με τον αγωγό των καυσαερίων

Στην κουκούλα υπάρχουν έξι κλειστά προ-σχηματισμένα ανοίγματα για αγωγούς και μία έξοδος καπνού, Εικ. 14. Το ένα στο κέντρο της μονάδας είναι η έξοδος για το καπνό (A) και τα άλλα έξι (1 έως 6), είναι οι εξοδοί του αέρα θέρμανσης. Είναι αναγκαίο να ανοίξουν κατ' ελάχιστον δύο από αυτούς ή κατά μέγιστο τέσσερις από αυτούς.

Παραδείγματα συνδυασμών:

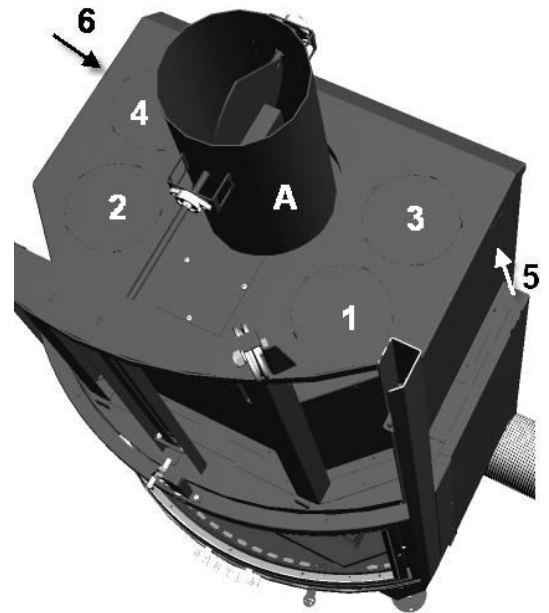
- 2 αγωγοί Ø15 cm (1, 2) ή
- 3 αγωγοί Ø10 cm (1, 2, 3 ή 4 ή 5 ή 6) ή
- 4 αγωγοί Ø8 cm (1, 2, 3 ή 4, ή 4 ή 5 ή 6)

Οι αγωγοί μπορούν να είναι ευθύγραμμοι ή καμπύλοι (κλίση =45°). Οι αγωγοί (1 & 2) είναι πιο αποτελεσματικοί για θέρμανση.

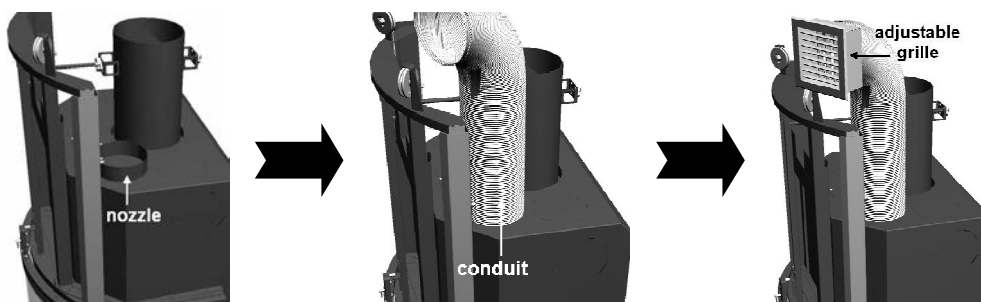


Εικ. 15

- Για τον αγωγό (A): Είναι απαραίτητο να συνδεθεί ο σωλήνας καυσαερίων με έναν πιστοποιημένο αγωγό Ø20cm και να μονωθεί με πετροβάμβακα πάχους 4 cm με εξωτερικό φύλλο αλουμινίου. Μην χρησιμοποιείτε υαλοβάμβακα ή μόνωση με βάση το χαρτί. Επίσης, μην χρησιμοποιείτε εύκαμπτους μεταλλικούς αγωγούς από λεπτό τοίχωμα ή σωλήνες αμιάντου. Ο αγωγός αυτός θα πρέπει να είναι απόλυτα σφραγισμένος. Ο σωλήνας καυσαερίων πρέπει να είναι επαρκώς μονωμένος σε όλο του το μήκος. Επίσης, δείτε Εικ. 15 για τις σωστές διαστάσεις.
- Για τους αεραγωγούς (1 έως 6), ανάλογα τον συνδυασμό: Ανοίξτε τις τρύπες με ένα σφυρί και συνδέστε τα ακροφύσια εξόδου (όπως Εικ 16), συνδέστε τους αγωγούς του ζεστού αέρα και σταθεροποιήστε τους με τους σφιγκτήρες. Είναι, επίσης, αναγκαίο να τους μονώσετε με πετροβάμβακα, όπως και τον αγωγό (A). Επίσης, καλύψτε όλες τις εξόδους στην επένδυση, με ρυθμιζόμενες γρίλιες (ανοιχτές/κλειστές/δεξιά/αριστερά).



Εικ. 14



Εικ. 16

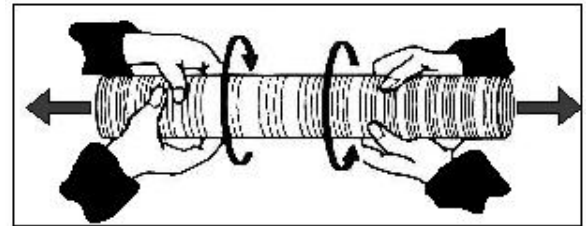
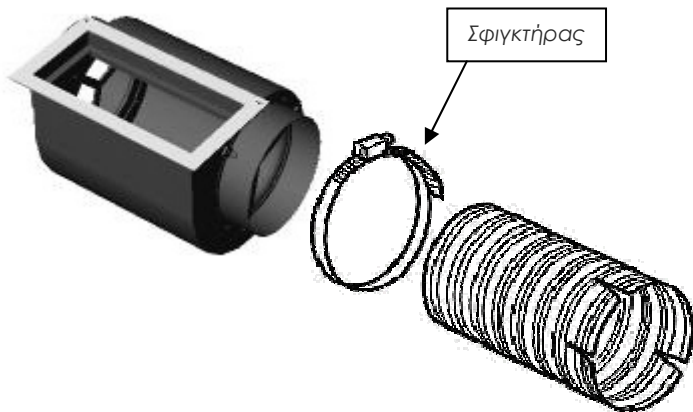


Χρησιμοποιείτε μόνο τους αυθεντικούς αγωγούς και τους σφιγκτήρες που περικλείονται στα τζάκια ARTE©. **Η εγκατάσταση θα πρέπει να γίνεται μόνο από ειδικευμένο και έμπειρο προσωπικό.**



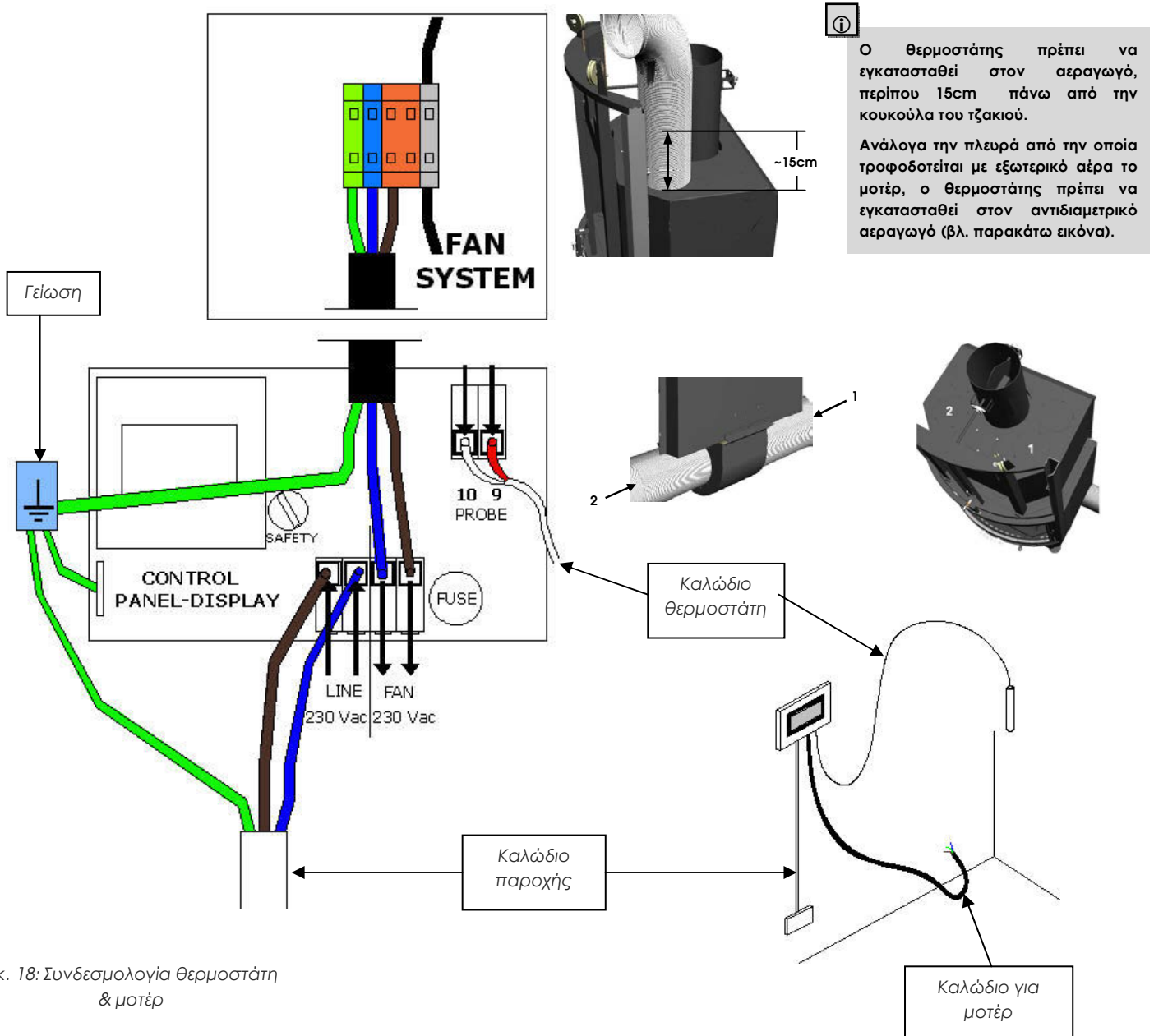
## 8. Σύνδεση των αεραγωγών με το μοτέρ

- Τοποθετήστε τους αγωγούς  $\varnothing 15$  cm στα άκρα του ανεμιστήρα (δεξιά, αριστερά) και σφίξτε τους με τους σφιγκτήρες (Εικ. 17)



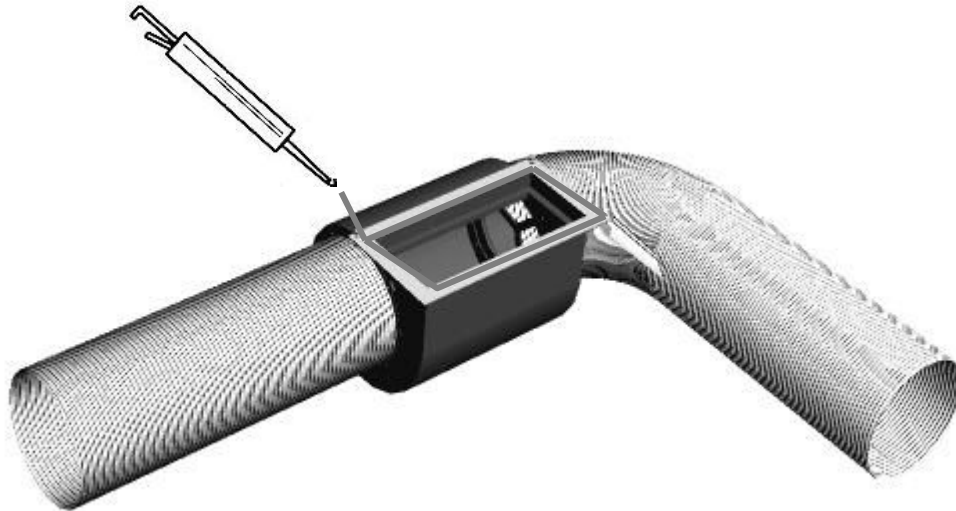
Εικ. 17: Σύνδεση αγωγών

- Συνδέστε & εγκαταστήστε τον ηλεκτρονικό πίνακα ελέγχου με το μοτέρ (Εικ. 18)



Εικ. 18: Συνδεσμολογία θερμοστάτη & μοτέρ

- Όταν η συνδεσμολογία έχει ολοκληρωθεί, εφαρμόστε μία στρώση σιλικόνης υψηλής θερμοκρασίας στην φλάντζα του μοτέρ (Εικ. 19). Το μοτέρ πρέπει να είναι τέλεια σφραγισμένο.

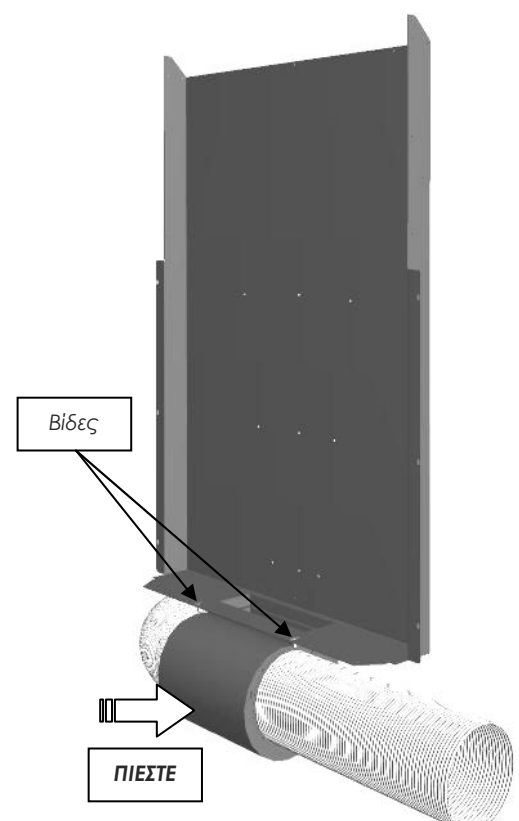


Εικ. 19

- Στη συνέχεια, τοποθετήστε το μοτέρ σπρώχνοντας το στην ειδική εσοχή (Εικ. 20)
- Τοποθετήστε τις 2 βίδες στις υποδοχές και σφίξτε (Εικ. 21)



Εικ. 20



Εικ. 21



**Μην αφήνετε αποσυνδεδεμένο το μοτέρ με τους αγωγούς, υπάρχει κίνδυνος ο καπνός από το θάλαμο καύσεως να εισέρχεται στον αέρα θέρμανσης.**

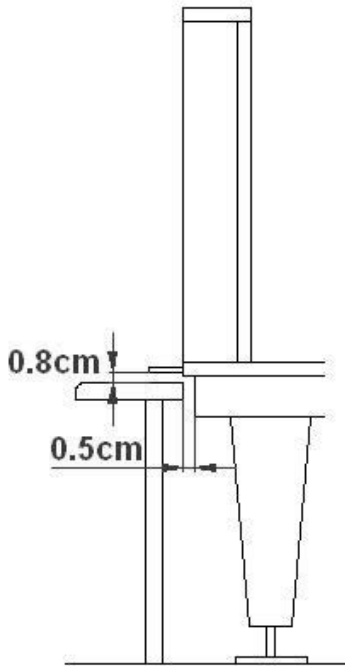
## 9. Ρύθμιση ύψους & αλφάδιασμα του τζακιού

- Περιστρέψτε τις βίδες ρύθμισης που βρίσκονται στα πόδια, προκειμένου να ρυθμίσετε το ύψος του τζακιού σε σχέση με την επένδυση (Εικ. 22).

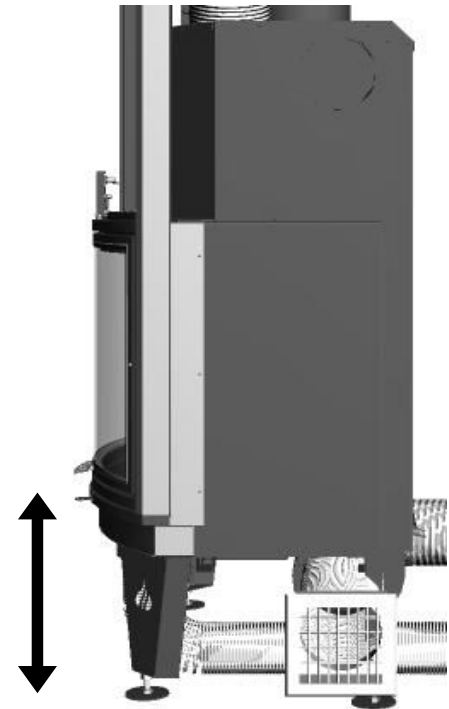


### Attention:

Ελέγξτε το ύψος μεταξύ του μοχλού καύσης και της επένδυσης (Εικ. 23). Ο μοχλός για την ρύθμιση της καύσης πρέπει να είναι εύκολα προσπελάσιμος. Επίσης η επένδυση πρέπει να είναι τουλάχιστον (8mm) κάτω από τον μοχλό (Εικ. 22).

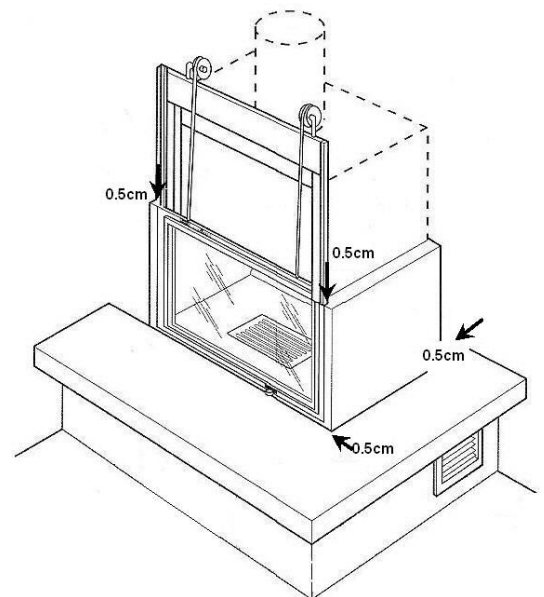


Εικ. 22

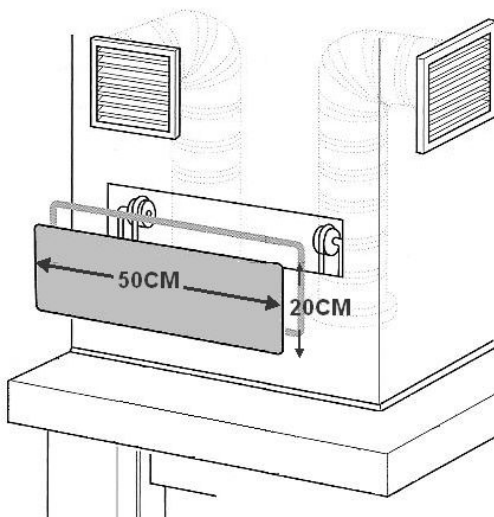


Εικ. 23: Ρύθμιση της απόστασης από το πάτωμα

Γενικά, επειδή το τζάκι διαστέλλεται, όλη η επένδυση του τζακιού πρέπει να έχει ένα διάκενο, τουλάχιστον 5 χιλιοστών, γύρω από το τζάκι (Εικ. 24). Είναι επίσης χρήσιμο, η επένδυση του τζακιού, να έχει μια σχισμή στο ύψος της κουκούλας έτσι ώστε να υπάρχει πρόσβαση στο εσωτερικό για οποιαδήποτε εργασία που μπορεί να είναι αναγκαία (Εικ. 25).

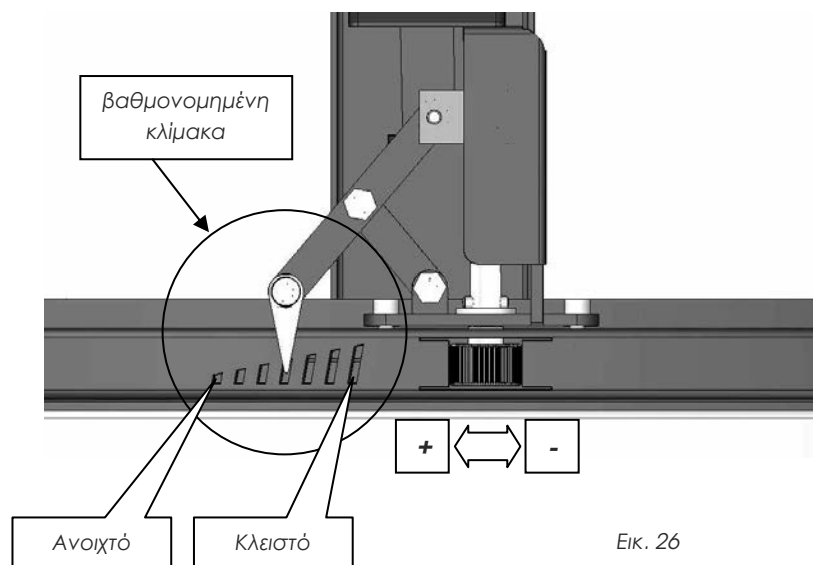


Εικ. 24



Εικ. 25

## 10. Ρύθμιση του ντάμπερ καπνού (Adjustable Damper Fume)

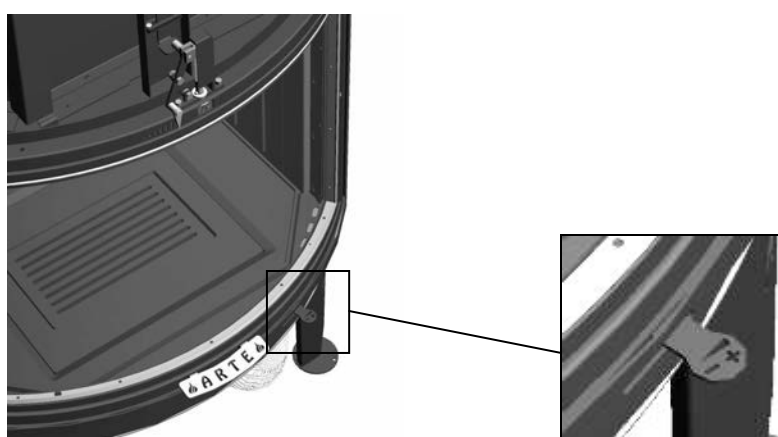


Εικ. 26

Το σύστημα A.D.F. είναι ένας μηχανισμός, με δίπλωμα ευρεσιτεχνίας, ο οποίος ανοίγει αυτόματα την πεταλούδα (ντάμπερ) της καπνοδόχου, όταν η πόρτα του τζακιού ανοίγει. Επίσης, εάν η πόρτα κλείσει η πεταλούδα της καπνοδόχου θα επιστρέψει αυτόματα και πάλι στην προγενέστερη θέση της (Εικ. 26)

- Περιστρέψτε τον οδοντωτό κύλινδρο ως το τέλος προς την αριστερή κατεύθυνση **+** για το άνοιγμα της πεταλούδας. Ο καπνός αναρροφάται από την καπνοδόχο και έτσι έχουμε περισσότερη εισροή αέρα στο χώρο καύσης και η ένταση της φλόγας μεγαλώνει.
- Περιστρέψτε τον οδοντωτό κύλινδρο ως το τέλος προς τη δεξιά κατεύθυνση **-** για το κλείσιμο της πεταλούδας. Ο καπνός δεν αναρροφάται από την καπνοδόχο και έτσι δεν υπάρχει αρκετή εισροή αέρα στον χώρο καύσης και η ένταση της φλόγας μειώνεται.
- Περιστρέψτε τον οδοντωτό κύλινδρο σε οποιαδήποτε άλλη ενδιάμεση θέση της βαθμονομημένης κλίμακας μεταξύ κλειστού και ανοικτού. Έτσι ελέγχετε το ρυθμό της καύσης, όπως εσείς επιθυμείτε ανάλογα με τον ελκυσμό της καπνοδόχου ή τις ατμοσφαιρικές συνθήκες..

## 11. Ρύθμιση του αέρα καύσης




Εικ. 27



Ο μοχλός ρυθμίζει τον εξωτερικά αέρα που εισέρχεται στον θάλαμο καύσης (Εικ. 27).

- Μετακινήστε το μοχλό προς τα δεξιά **+** για να επιτραπεί η εισαγωγή αέρα στο χώρο καύσης.
- Μετακινήστε το μοχλό προς τα αριστερά **-** για να αποτραπεί η εισαγωγή αέρα στο χώρο καύσης.
- Μετακινήστε το μοχλό σε οποιαδήποτε άλλη θέση μεταξύ κλειστού και ανοικτού για να ελέγξετε το ρυθμό της καύσης, όπως εσείς επιθυμείτε ή ανάλογα με τις ατμοσφαιρικές συνθήκες.

## 12. Άναμμα του τζακιού

Πριν το άναμμα, ανοίξτε την πεταλούδα (ντάμπερ) A.D.F. στη μέγιστη θέση (αριστερά) και μετακινήστε το μοχλό ρύθμισης του αέρα καύσης δεξιά  για να εισάγετε αέρα, επιταχύνοντας έτσι το άναμμα του τζακιού. Ανάψτε τη φωτιά χρησιμοποιώντας μικρά ξύλα, κλαδιά ή δαδιά (περίπου 2kg), **ποτέ μην χρησιμοποιείτε εύφλεκτα υγρά όπως βενζίνη, οινόπνευμα, κ.α.** (Χρησιμοποιήστε χαρτί ή κύβους προσανάματος, προτιμούνται οι βιολογικοί)

Επίσης, καλό είναι, για να μην αλλάξετε τη ρύθμιση της πεταλούδας (ντάμπερ) A.D.F. Κατά το πρώτο βήμα της διαδικασίας του ανάματος, αφήστε την πόρτα λίγο ανοιχτή (1-2 cm) και κρατήστε την έτσι για τα πρώτα λεπτά του ανάματος (5-10 λεπτά). **Η πόρτα μπορεί να παραμείνει ανοιχτή μόνο όταν ανάβετε το τζάκι, ρίχνετε ξύλα στη φωτιά, ή κατά την αφαίρεση στάχτης.** Αφήνοντας την πόρτα 1-2 cm ανοιχτή το ρυθμιζόμενο σύστημα ντάμπερ A.D.F. ανοίγει αυτόματα την πεταλούδα και παρέχει μέγιστο ελκυσμό. Αντιθέτως, όταν κλείσει η πόρτα, αυτόματα επανέρχεται και το ντάμπερ A.D.F. στην προηγούμενη του ρύθμιση, οπότε μπορεί να ρυθμιστεί στην επιθυμητή θέση.

Όταν η φωτιά από τα προσανάματα φουντώσει, προσθέστε μια κανονική ποσότητα ξύλου (περίπου 2-3kg) στην σχάρα, στο κέντρο του θαλάμου καύσης. Ο ρυθμιστής του αέρα καύσης επιτρέπει στον χρήστη να ελέγχει την ένταση της φωτιάς, έτσι ώστε αν ο μοχλός είναι στα αριστερά, στη θέση  η ένταση της φωτιάς να είναι χαμηλή. Αν ο μοχλός ρυθμιστεί προς το μέγιστο  η ένταση της φωτιάς μεγαλώνει.

**Για το άναμμα ο μοχλός πρέπει πάντα να είναι στη δεξιά θέση (μέγιστη εισαγωγή αέρα) για να ανάψει γρήγορα η φωτιά.**

Όταν δεν υπάρχουν πια ορατές κίτρινες φλόγες, και υπάρχουν μόνο κάρβουνα, προσθέστε περισσότερα ξύλα στη φωτιά (3-5 κιλά). Η θερμοκρασία μπορεί να τροποποιηθεί προς τα πάνω ή κάτω με τη χρήση του ρυθμιστή αέρα καύσης. Στην ελάχιστη θέση (προς τα αριστερά), η καύση μειώνεται και ο χρόνος καύσης επιμηκώνεται. Στην ανώτατη θέση (προς τα δεξιά), η καύση αυξάνεται και ο χρόνος καύσης μειώνεται. Μην προσθέτετε νέα ξύλα στη φωτιά μέχρι το στρώμα από κάρβουνα να είναι ικανοποιητικά χαμηλό.

Τις ημέρες που ο καιρός και ο άνεμος δεν δημιουργούν αρκετό ελκυσμό στην καμινάδα, είναι ιδιαίτερα σημαντικό να ζεσταθεί η καμινάδα όσο το δυνατόν γρηγορότερα με την δημιουργία έντονης φλόγας σε μικρό χρόνο. Αυτό γίνεται με το σκίσιμο των ξύλων σε μικρότερα κομμάτια, χρησιμοποιώντας και επιπλέον προσανάματα (μικρά ξύλα).



Όταν καίγονται ξύλα στο τζάκι, η εξωτερική επιφάνεια της κεραμικής πόρτας και το χερούλι είναι πολύ ζεστά και έτσι είναι αναγκαίο ο χρήστης του να φοράει ειδικά πιστοποιημένα πυρίμαχα γάντια. (Όπως τα γάντια ARTE© που περικλείονται στην συσκευασία)

## 13. Διαρροή καπνού μέσα στο δωμάτιο

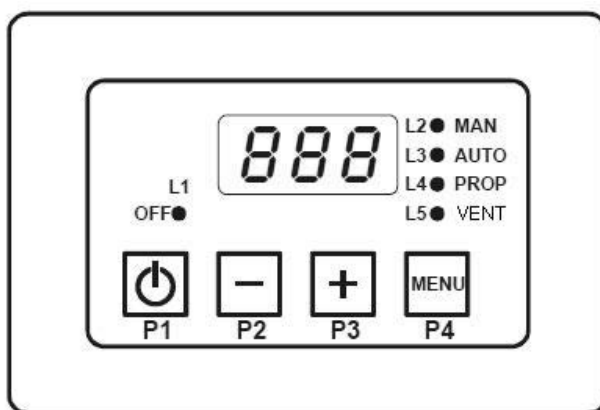
Ελέγξτε τα παρακάτω:

- Αν οι αγωγοί καυσαερίων είναι απολύτως αεροστεγής.
- Αν το εσωτερικό της καμινάδας είναι απόλυτα αεροστεγές από πάνω έως κάτω - (Ακόμη και μια μικρή ρωγμή ή κενό μπορεί να χαλάσει τη μόνωση).
- Αν η πεταλούδα από το A.D.F. σύστημα είναι μπλοκαρισμένη ή έχει επικαθήσει τέφρα στο εσωτερικό του σωλήνα πάνω στην πεταλούδα.
- Αν η καμινάδα είναι κατάλληλη και καθαρή - (Σε κάθε περίπτωση, πρέπει να επισκευάζονται ή να καθαρίζονται από έναν επαγγελματία καπνοδοχοκαθαριστή)
- Ότι έχετε απομακρύνει οτιδήποτε εύφλεκτο μακριά από την καπνοδόχο και την συσκευή.



Οι καπνοί περιέχουν CO (μονοξειδίου του άνθρακα), οπότε η διαρροή καπνού δεν πρέπει ποτέ να είναι ανεκτή. Μερικές φορές η έλλειψη οξυγόνου κατά τη καύση είναι μια αιτία του καπνίσματος, έτσι κατά τη διάρκεια της φόρτωσης (με ξύλα), η πόρτα του τζακιού πρέπει να ανοίξει πλήρως και να μην την αφήνουμε ποτέ σε ενδιάμεση θέση. Τα τζάκια της σειράς COSY LINE είναι εξοπλισμένα με ένα σύστημα δευτερογενούς καύσης που δίνει οξυγόνο στο θάλαμο καύσης και έτσι άλλη μία φλόγα πάνω από την κύρια φλόγα λαμβάνει χώρα. Έτσι, το μονοξείδιο του άνθρακα μετατρέπεται σε διοξείδιο του άνθρακα και η θερμική απόδοση της συσκευής βελτιώνεται.

## 14. Ρύθμιση & λειτουργία του θερμοστάτη



Εικ. 28

Ενεργοποιήστε τη λειτουργία ON/OFF της διάταξης ελέγχου πιέζοντας το πλήκτρο A. Η κατάσταση ON/OFF υποδεικνύεται μέσω της λυχνίας L1.

### • Επιλογές λειτουργιών

#### 1. ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟΣ (ένδειξη **MAN** – λυχνία L2)

Ο ανεμιστήρας λειτουργεί με την επιλεγμένη ταχύτητα, ανεξάρτητα από τη θερμοκρασία του αισθητήρα.

#### 2. ΑΥΤΟΜΑΤΟΣ (ένδειξη **AUTO** – λυχνία L3)

Ο ανεμιστήρας λειτουργεί στην επιλεγμένη ταχύτητα όταν η θερμοκρασία του αισθητήρα είναι υψηλότερη από αυτήν στην οποία είναι ρυθμισμένος ο θερμοστάτης (45°C).

#### 3. ΠΡΟΟΔΕΥΤΙΚΟΣ (ένδειξη **PROP** – λυχνία L4)

Ο ανεμιστήρας αυξάνει αυτόματα την ταχύτητά του ανάλογα με τη θερμοκρασία του αισθητήρα (από 45°C και άνω). Εάν ξεχάσατε να ενεργοποιήσετε τον θερμοστάτη (δηλαδή παραμένει στη θέση OFF) προτού ανάψετε το τζάκι και η θερμοκρασία του αισθητήρα υπερβαίνει τους 100°C, η συσκευή ενεργοποιείται (ON) αυτομάτως και αρχίζει να λειτουργεί σε ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟ τρόπο λειτουργίας, μετά όμως από 10 δευτερόλεπτα περνά αυτομάτως στον ΠΡΟΟΔΕΥΤΙΚΟ τρόπο λειτουργίας έως ότου η θερμοκρασία πέσει στους 90°C, οπότε και επιστρέφει στον ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟ τρόπο λειτουργίας. Η διαδικασία αυτή θα επαναλαμβάνεται διαρκώς έως ότου επιλέξετε κάποια άλλη λειτουργία.

#### 4. Λειτουργία **ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ**

Αν η θερμοκρασία του αισθητήρα υπερβεί τους 130°C, ενεργοποιείται ηχητικό σήμα. Πιέζοντας ένα πλήκτρο μπορείτε να απενεργοποιήσετε το σήμα αυτό για 5 λεπτά. Μετά από 5 λεπτά, και εφόσον το πρόβλημα δεν έχει ακόμη αποκατασταθεί, το σήμα ενεργοποιείται εκ νέου.

Αν ξεχάσατε να ανοίξετε το θερμοστάτη (**OFF**) και έχετε ανάψει το τζάκι όταν η θερμοκρασία στον εναλλάκτη γίνει υψηλότερη από τους 100°C η συσκευή λειτουργεί αυτόματα σε λειτουργία **MANUAL**, και μετά από 10 δευτερόλεπτα η συσκευή μεταβαίνει αυτόματα σε **PROPORTIONAL** μέχρις ότου η θερμοκρασία γίνει (90°C) οπότε και αλλάζει σε λειτουργία **MANUAL**. Αυτή η διαδικασία θα συνεχίσει να επαναλαμβάνεται μέχρι να επιλέξετε κάποια άλλη λειτουργία.



### • Κύριο Μενού

#### 1. Επιλογή τρόπου λειτουργίας

Πιέστε το πλήκτρο D για να δείτε τον επιλεγμένο τρόπο λειτουργίας, ο οποίος αναγράφεται στην οθόνη και ανάβει η αντίστοιχη λυχνία. Πιέζοντας ξανά το πλήκτρο D, μπορείτε να επιλέξετε κατά σειρά έναν από τους τρεις τρόπους λειτουργίας που εμφανίζονται στην οθόνη και υποδεικνύονται μέσω της αντίστοιχης λυχνίας. Η ρύθμιση αποθηκεύεται αυτόματα στη μνήμη μετά από 4 δευτερόλεπτα. Η λυχνία L5 υποδεικνύει την κατάσταση του ανεμιστήρα.

#### 2. Επιλογή ταχύτητας λειτουργίας

Πιέζοντας τα πλήκτρα B ή C μπορείτε να δείτε ή να τροποποιήσετε την τρέχουσα ταχύτητα του ανεμιστήρα

① **P0** = OFF (μόνο για χειροκίνητη λειτουργία)

① **P1** = Ελάχιστη ταχύτητα

① **P10** = Μέγιστη ταχύτητα

Αυτή η λειτουργία δεν είναι διαθέσιμη στον **ΠΡΟΟΔΕΥΤΙΚΟ** τρόπο λειτουργίας.

Στον **ΑΥΤΟΜΑΤΟ** τρόπο λειτουργίας μπορείτε να επιλέξετε τις ταχύτητες P1 ~ P10

#### • Ενδείξεις συναγερμών

Η διάταξη ελέγχου μπορεί να υποδείξει τυχόν βλάβη του αισθητήρα. Σε αυτές τις περιπτώσεις μπορεί να εμφανιστούν οι ακόλουθες φωτεινές ενδείξεις:

① **LO**: υποδεικνύει χαμηλή θερμοκρασία (θερμοκρασία χαμηλότερη από 0°C): **Ανοιχτός ή αποσυνδεδεμένος αισθητήρας**

① **HI**: υποδεικνύει υψηλή θερμοκρασία (θερμοκρασία άνω των 180°C): **Βραχυκύκλωμα αισθητήρα**

## 15. Συντήρηση και Καθαρισμός



**Κατά τη συντήρηση του τζακιού, χρησιμοποιείτε γυαλιά & γάντια ασφαλείας για την προστασία σας.**

Πριν καθαρίσετε το τζάκι, η εστία πρέπει να είναι εντελώς κρύα. Το άτομο που καθαρίζει το τζάκι πρέπει να είναι ενήλικας που έχει ήδη διαβάσει αυτό το εγχειρίδιο.

### 15.1. Εξωτερική συντήρηση

Η επιφάνεια του τζακιού είναι βαμμένη με θερμοάντοχη βαφή. Σκουπίστε με ηλεκτρική σκούπα χρησιμοποιώντας το εξάρτημα με τη μαλακή βούρτσα ή σκουπίστε με πανί που δεν αφήνει χνούδι. Με την πάροδο του χρόνου, η βαμμένη επιφάνεια ενδέχεται να γίνει ελαφρώς γκριζα. Στον προμηθευτή σας θα βρείτε σπρέι βαφής ARTE® για ανανέωση του χρώματος. Μπορείτε να το εφαρμόσετε - σύμφωνα με τις οδηγίες - μέσα σε λίγα μόλις λεπτά. Την πρώτη φορά που θα ανάψετε το τζάκι μετά την ανανέωση της βαφής, θα αναδύεται μια ελαφρά οσμή καθώς θα στεγνώνει. Βεβαιωθείτε ότι το δωμάτιο αερίζεται επαρκώς κατά τη διαδικασία αυτή.

### 15.2. Εσωτερική συντήρηση

#### 15.2.1. Διαχείριση & απόρριψη της στάχτης

Ο ευκολότερος τρόπος καθαρισμού είναι να σπρώξετε την στάχτη στο σταχτοδοχείο που βρίσκεται στη μέση του θαλάμου καύσης με ένα στεγνό και μαλακό σκουπάκι.

Όταν η στάχτη μαζευτεί όλη στο σταχτοδοχείο στη συνέχεια εξαγάγετε το από το θάλαμο καύσης (η στάχτη πρέπει να απομακρύνεται από το θάλαμο καύσης συχνά). Το σταχτοδοχείο είναι πιο εύκολο να αδειάσει σε σακούλα απορριμμάτων, γυρίζοντάς το ανάποδα μέσα σ' αυτή.



**Μην αδειάζετε τη στάχτη ενώ το τζάκι είναι σε λειτουργία. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ την ηλεκτρική σκούπα του σπιτιού ή του καταστήματός σας για να απομακρύνετε τη στάχτη. Υπάρχουν ειδικές σκούπες στάχτης. Αφαιρείτε και απορρίπτετε τη στάχτη με τη δέουσα προσοχή.**

#### 15.2.2. Τζάμι

Καθαρίστε το τζάμι με ένα μαλακό (βρεγμένο ελαφρά) κομμάτι από ρούχο, ταμπονάροντας λίγη στάχτη και στη συνέχεια τρίψτε το βρώμικο τζάμι. Η εσωτερική πλευρά του τζαμιού για να καθαριστεί πρέπει να ανοίξουμε την πόρτα με ένα κλειδί allen όπως φαίνεται στην Εικ. 29.

**Ποτέ μη χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά στην επιφάνεια του τζαμιού.**

Λόγοι για την παρουσία ακαθαρσιών στο τζάμι

- ① Υπερβολικά υγρά καυσόξυλα
- ① Υπερβολικά μεγάλα ή μη σχισμένα κούτσουρα
- ① Καύση σε υπερβολικά χαμηλές θερμοκρασίες



Για να μειώσετε τον κίνδυνο θραύσης του τζαμιού, μην χτυπάτε το τζάμι και μην κλείνετε δυνατά την πόρτα. Αντικαταστήστε ΑΜΕΣΑ το τζάμι εάν σπάσει. Το τζάκι δεν πρέπει να λειτουργεί εάν το τζάμι στην πόρτα παρουσιάζει φθορές.

### 15.2.3. Τσιμούχα (υαλοκόρδονα)

Η τσιμούχα γύρω από την πόρτα μπορεί να σκληρύνει με την πάροδο του χρόνου και πρέπει να αντικατασταθεί όταν είναι πλέον δύσκολο να κλείσετε την πόρτα ή αν διαφεύγει αέρας περιμετρικά, γεγονός που δεν σας επιτρέπει να ελέγχετε τόσο καλά τη φωτιά. Στον προμηθευτή σας θα βρείτε τα σετ τσιμούχας της ARTE®.

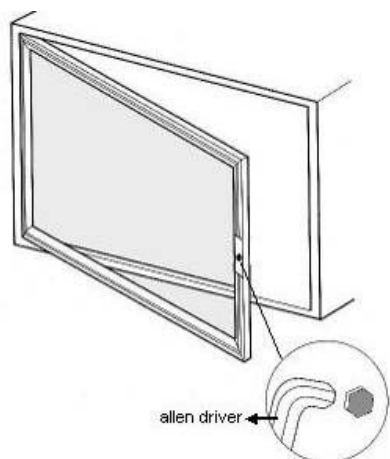
### 15.2.4. Εσωτερικά εξαρτήματα που χρήζουν συντήρησης

Ο εξοπλισμός που εμπλέκεται στη διαδρομή της φλόγας και αποτελείται από τους βερμικουλίτες, το τζάμι και τον εκτροπέα του καπνού, υπόκειται σε ακραίες συνθήκες λειτουργίας λόγω της υψηλής θερμοκρασίας της φωτιάς. Κατά περιόδους, κάποιο από τα μέρη αυτά θα πρέπει ενδεχομένως να αντικατασταθεί στο πλαίσιο της συντήρησης ρουτίνας.

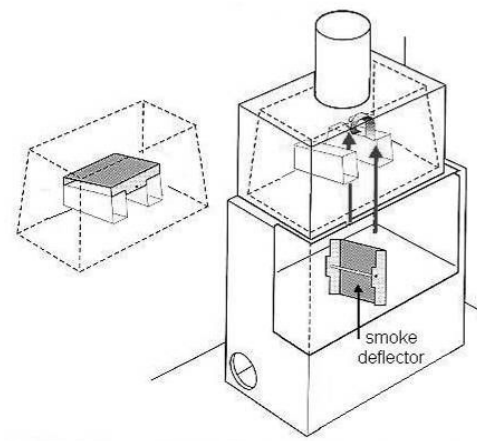
Ο εκτροπέας καπνού θα πρέπει να καθαρίζεται, μία φορά το χρόνο, με πινέλο (Εικ. 30).



Ο εξοπλισμός που εμπλέκεται στη διαδρομή της φλόγας, η τσιμούχα του κεραμικού τζαμιού και η βαφή φινιρίσματος δεν καλύπτονται από την εγγύηση.



Εικ. 29: Η πόρτα ανοίγει για να καθαριστεί



Εικ. 30: Εκτροπέας καπνού για καθαρίσμο

Όλα αυτά τα ανταλλακτικά διατίθενται από τον τοπικό σας προμηθευτή της ARTE® και, για την αποφυγή παρεπόμενων φθορών, συνιστάται η άμεση αντικατάσταση των κατεστραμμένων εξαρτημάτων.

Εάν ο εκτροπέας παραμορφωθεί λόγω υπερθέρμανσης, το τζάκι θα συνεχίσει να λειτουργεί, μολονότι η απόδοσή του θα είναι μειωμένη. Αντικαταστήστε τον το συντομότερο δυνατόν.

Παράγοντες επιτάχυνσης της εσωτερικής φθοράς

- ① Συστηματική υπερθέρμανση
- ① Συσσωρευμένη αιθάλη και στάχτες



Να θυμάστε πάντα ότι η εστία πρέπει να κρυώσει πριν την καθαρίσετε. Η στάχτη πρέπει να κρυώσει εντελώς πριν από την μετακινήσετε από το τζάκι. Να γνωρίζετε ότι τα κάρβουνα στη στάχτη μπορεί να παραμείνουν ζεστά έως και 24 ώρες αφού η φωτιά έχει σβήσει.

Εάν ο εκτροπέας παραμορφωθεί λόγω υπερθέρμανσης, το τζάκι θα συνεχίσει να λειτουργεί, μολονότι η απόδοσή του θα είναι μειωμένη. Αντικαταστήστε τον το συντομότερο δυνατόν.



### 15.3. Καθαρισμός του τζακιού και του καπνοσωλήνα

Όταν το ξύλο καίγεται αργά, παράγει πίσσα και άλλους οργανικούς ατμούς που, σε συνδυασμό με την εκλυόμενη υγρασία, σχηματίζουν κρεοζώτο. Όταν η φωτιά σιγοκαίει, οι ατμοί κρεοζώτου συμπυκνώνονται στον σχετικά ψυχρό καπνοσωλήνα της καπνοδόχου, με αποτέλεσμα τα υπολείμματα κρεοζώτου να συσσωρεύονται στο εσωτερικό του καπνοσωλήνα. Όταν αναφλέγεται το κρεοζώτο παράγει φωτιά εξαιρετικά υψηλής θερμοκρασίας.

Αρχικά, ελέγχετε κάθε μήνα για τυχόν παρουσία αιθάλης πάνω από την πλάκα του εκτροπέα και γύρω από την έξοδο του καπνοσωλήνα. Εάν το τζάκι αρχίσει ξαφνικά να λειτουργεί αργά, ελέγξτε για τυχόν έντονη παρουσία αιθάλης γύρω από το κολάρο του καπνοσωλήνα ή στο εσωτερικό του καπνοσωλήνα/της καπνοδόχου.



**Η καπνοδόχος και ο σύνδεσμος της πρέπει να ελέγχονται τουλάχιστον μια φορά κάθε δύο μήνες κατά την περίοδο λειτουργίας του τζακιού για ενδεχόμενο σχηματισμό κρεοζώτου. Εάν έχει συσσωρευτεί κρεοζώτο, πρέπει να απομακρυνθεί. Ειδάλλως, υπάρχει κίνδυνος ανάφλεξης της καπνοδόχου.**

Καθαρίστε τον καπνοσωλήνα/την καπνοδόχο, από το τζάκι έως το τερματικό σημείο του καπνοσωλήνα πάνω στη στέγη. Μια καλή συνήθεια είναι να καθαρίζετε τον καπνοσωλήνα ούτως ή άλλως μετά από κάθε περίοδο λειτουργίας του τζακιού και να τον ελέγχετε πριν από την έναρξη της νέας περιόδου ώστε να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν φωλιές πουλιών ή άλλα εμπόδια τα οποία μπορεί να εμφανιστούν στο μεσοδιάστημα.

#### Καθαρισμός καπνοδόχου

Ελέγχετε συστηματικά το τζάκι κατά την περίοδο λειτουργίας στο πλαίσιο τακτικού προγράμματος συντήρησης.

Για τον έλεγχο της καπνοδόχου, αφήστε το τζάκι να κρυώσει τελείως. Στη συνέχεια, τοποθετήστε έναν καθρέφτη στο εσωτερικό του κολάρου του καπνοσωλήνα και στρέψτε τον προς τα επάνω για να ελέγξετε το εσωτερικό του καπνοσωλήνα.

Καθαρίστε την καπνοδόχο χρησιμοποιώντας μια βούρτσα ίδιου μεγέθους και σχήματος με το εσωτερικό της. Σπρώξτε τη βούρτσα πάνω-κάτω στο εσωτερικό της καπνοδόχου ώστε όλα τα ιζήματα να πέσουν στο κάτω μέρος της από όπου μπορούν να εκκενωθούν από τον χώρο καύσης.

Αν δεν μπορείτε να επιθεωρήσετε ή να καθαρίσετε μόνοι σας την καπνοδόχο, απευθυνθείτε στον τοπικό προμηθευτή της ARTE® ή σε κάποιον επαγγελματία καπνοδοχοκαθαριστή.

#### Εάν ωστόσο εκδηλωθεί πυρκαγιά στην καπνοδόχο, ενεργήστε αμέσως και:

- ① Κλείστε τη διάταξη ελέγχου του αέρα
- ① Εκκενώστε το σπίτι
- ① Καλέστε την Πυροσβεστική

### 15.4. Ετήσια συντήρηση

Πριν από την περίοδο λειτουργίας, εκτελέστε εξονυχιστικό καθαρισμό, επιθεώρηση και επισκευή του τζακιού:

- ① Καθαρίστε προσεκτικά την καπνοδόχο και τον σύνδεσμο της καπνοδόχου
- ① Επιθεωρήστε την καπνοδόχο για ενδεχόμενες ζημιές και φθορά. Σε περίπτωση προκατασκευασμένης (μεταλλικής) καπνοδόχου, αντικαταστήστε τα φθαρμένα τμήματά της. Σε περίπτωση χτιστής καπνοδόχου, απευθυνθείτε σε χτίστη για τις απαραίτητες επισκευές.
- ① Ελέγξτε τον σύνδεσμο της καπνοδόχου και αντικαταστήστε τυχόν φθαρμένα τμήματα
- ① Ελέγξτε την τσιμούχα για ενδεχόμενες ενδείξεις φθοράς ή συμπίεσης, και αντικαταστήστε την, εφόσον χρειάζεται
- ① Ελέγξτε το εσωτερικό τζάμι για ρωγμές και αντικαταστήστε το, εφόσον χρειάζεται
- ① Ελέγξτε τη στεγανότητα της πόρτας και της χειρολαβής. Επιδιορθώστε τυχόν προβλήματα.

- Η συντήρηση πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο επαγγελματία.
- Θα πρέπει να γίνεται πλήρης καθαρισμός του τζακιού, τουλάχιστον μία φορά κάθε χρόνο από εξειδικευμένο επαγγελματία.

### 15.5. Ανενεργό τζάκι για παρατεταμένο χρονικό διάστημα

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Εάν το τζάκι δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για κάποιο διάστημα, καθαρίστε το προσεκτικά και αφήστε τη διάταξη ελέγχου του αέρα ελαφρώς ανοιχτή για να κυκλοφορεί ο αέρας. Βεβαιωθείτε ότι από τον καπνοσωλήνα δεν μπορεί να διεισδύσει το νερό της βροχής. Τοποθετήστε καπέλο καπνοδόχου το οποίο όμως δεν πρέπει να φράσει τελείως τον καπνοσωλήνα.

Τα μέτρα αυτά πρέπει να διασφαλίζουν ότι υπάρχει μια ελαφρά κίνηση του αέρα μέσω του τζακιού, και ότι το σώμα του τζακιού παραμένει στεγνό, όπως και οι γωνίες του.

Η στάχτη που παραμένει σε ένα τζάκι όταν αυτό δεν χρησιμοποιείται μπορεί να απορροφήσει την υγρασία σαν στυπόχαρτο. Εάν η υγρασία επικαθίσει στο εσωτερικό του τζακιού, σχηματίζεται σκουριά. Όσο η σκουριά εγκαθίσταται τόσο πιο πολύ διογκώνεται. Αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερβολική πίεση στις αρθρώσεις του τζακιού, με αποτέλεσμα την πρόκληση φθορών.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Συνιστάται να καθαρίζετε προσεκτικά το τζάκι αφότου ολοκληρωθεί η περίοδος λειτουργίας του. Η προσθήκη αφυγραντικού στο χώρο καύσης, όπως άμμου για γάτες, βοηθά στην απορρόφηση της υγρασίας κατά τους θερινούς μήνες. Φροντίστε να το αφαιρέσετε πριν από την έναρξη της περιόδου λειτουργίας.

## 16. Πυροπροστασία

---

- Είναι αναγκαίο να υπάρχει ένας πυροσβεστήρας κοντά στο τζάκι.
- Μην πετάτε νερό απευθείας στο τζάκι.
- Χρησιμοποιείτε μόνο μη εύφλεκτα υγρά για τον καθαρισμό.

## 17. Τα είδη των ξύλων & η θερμοχωρητικότητα τους

Ο βαθμός απόδοσης ενός ξύλου δεν εξαρτάται μόνο από το είδος του, αλλά και από το ποσοστό υγρασίας του, καθώς και τη θερμοκρασία του χώρου καύσης.

Για αποδοτικότερη και μακρύτερη καύση, χωρίς εκπομπές βλαβερών ουσιών, τα ξύλα πρέπει να είναι στεγνά. Ιδανικά, το ποσοστό υγρασίας τους δεν πρέπει να ξεπερνά το 12% με 16%.

Αν η τιμή υπερβαίνει το 20%, η καύση δεν γίνεται σωστά, ενώ σε περίπτωση που το ξύλο έχει μόλις κοπεί, η υγρασία ξεπερνά το 50% με αποτέλεσμα αυτό να καθίσταται ακατάλληλο. Ο λόγος; Αδύναμη, χλομή φωτιά με πυκνό καπνό, άκαυτη πίσσα και κρεοζότο, που λερώνουν το κεραμικό τζάμι και τον καπναγωγό.

Είναι προτιμότερο να προμηθεύσετε τα ξύλα κατά τους καλοκαιρινούς μήνες και να τα αποθηκεύετε σε στεγασμένο και αεριζόμενο χώρο, ώστε να εξασφαλίσετε καλύτερη και ποιοτικότερη καύση το χειμώνα.

Τύπος Ξύλου	Θερμοχωρητικότητα (Kcal/h- 1Kg)
Μπριγκέτα	5.000
Σημύδα	4.800
Καρυδιά	4.731
Δρυς	4.619
Έλατο	4.588
Οξιά	4.578
Βελανιδιά	4.548
Πεύκο	4.457
Ελιά	4.100
Λεύκα	4.022
<b>860Kcal/h = 1Kw/h</b>	

### Χρήσιμες συμβουλές

- Επιλέγετε πάντα στεγνά καυσόξυλα.
- Αποφεύγετε τα ξύλα που σκάνε (καστανιά, κωνοφόρα όπως κέδρος, ερυθρελάτη και πεύκο), γιατί μπορεί να καταστρέψετε το τζάκι ή τον καπναγωγό σας.
- Προσέχετε το μέγεθος των ξύλων. Ένα καλό καυσόξυλο πρέπει να έχει κοπεί τουλάχιστον δυο φορές.
- Προτιμήστε δρυ, οξιά, ελιά, σκληρά ξύλα με μεγάλη πυκνότητα για μεγαλύτερη διάρκεια.

### Μπριγκέτες

Ανάβουν πολύ εύκολα, καίγονται πολύ αργά. Συμφέρουν γιατί καταναλώνονται σε πολύ μικρότερες ποσότητες σε σχέση με τα κοινά καυσόξυλα και αποθηκεύονται εύκολα.

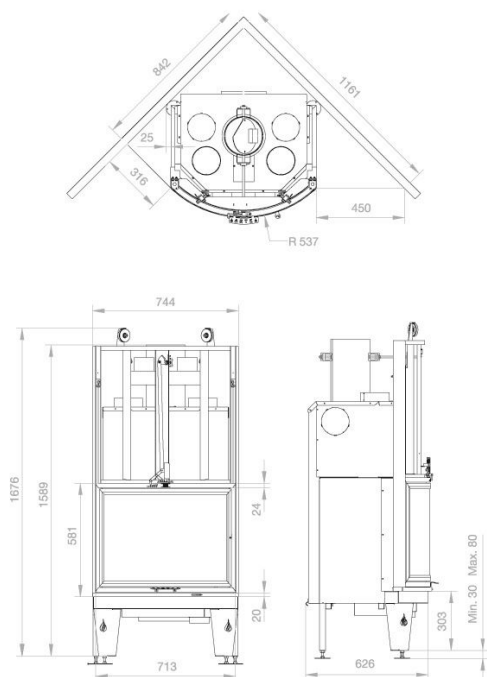
### Σημύδα

Μαλακό ξύλο που αρπάζει εύκολα φωτιά με μεγάλη θερμογόνο δύναμη. Δημιουργεί λιγότερο καπνό και στάχτη σε σχέση με άλλα ξύλα και καίγεται αθόρυβα. Το ίδιο ισχύει για τη φλαμουριά και την καστανιά.

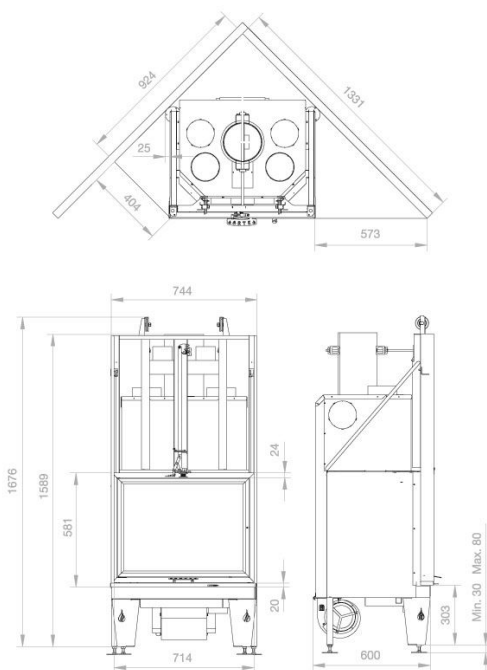
### Οξιά

Σκληρό ξύλο, ιδανικό καυσόξυλο, που χρειάζεται υψηλή θερμοκρασία για να ανάψει. Έχει μεγάλο βάρος, είναι πυκνό και καίγεται με ήρεμη και μακριά φλόγα για περισσότερο χρόνο. Το ίδιο ισχύει και για τον δρυ.

## 18. Διαστάσεις

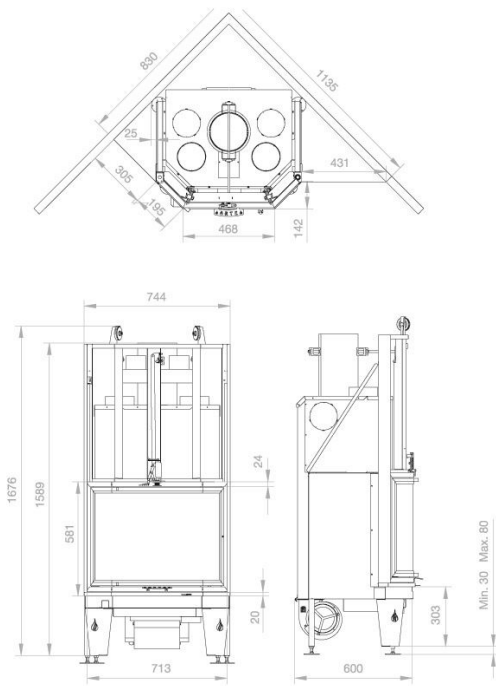
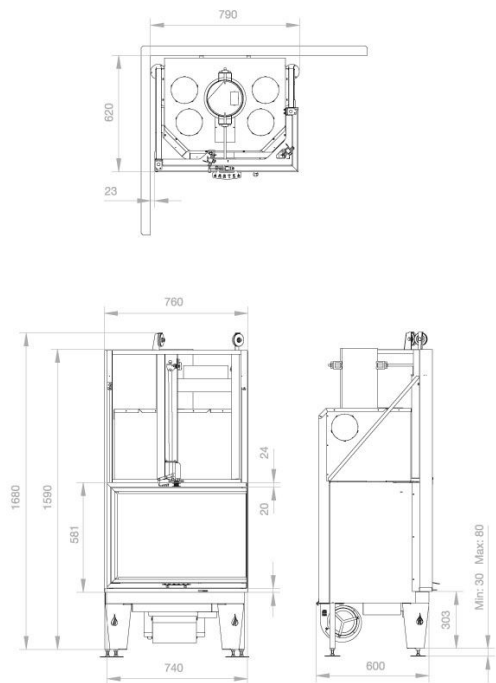


**AR65**



**ST65**

Όλες οι διαστάσεις είναι σε χιλιοστά (mm)

**TR65****COL/COR65**

Όλες οι διαστάσεις είναι σε χιλιοστά (mm)

## 19. Τεχνικά Χαρακτηριστικά

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	ΜΟΝΑΔΕΣ	ST65	AR65	TR65	COL65   COR65
*Συνολική απόδοση θερμότητας	Kcal/h	15480	12900	12900	14190
	kW	18	15	15	16.5
Συνιστώμενη ωριαία κατανάλωση καυσόξυλων	Kg/h	5.8	5	5	5.4
Συνολική απόδοση	%	73	71	71	72
Θερμοκρασία καπνού	°C	263	271	278	263
Εκπομπές CO (με παροχή O <sub>2</sub> σε ποσοστό 13%)	%	0.151	0.289	0.289	0.149
Εύρος απόδοσης (ελάχιστη - μέγιστη)	kW	8.6 - 23	8.6 - 19.5	8.6 - 19.5	8.6 - 21
Καύσιμη ύλη	-	Ξύλο, Μπrikέτα			
Διαστάσεις συσκευής (Π x Β x Υ)	cm	75/62/171	75/64/171	75/62/171	76/62/171
Διαστάσεις χώρου καύσης (Π x Β x Υ)	cm	64/51/56	64/51/56	64/51/56	64/51/56
Ελκυσμός καπνοσωλήνα	Pa	12			
Θερμαινόμενο εμβαδόν	m <sup>2</sup>	55 - 165	55 - 145	55 - 145	60 - 160
Βάρος	kg	212	191	195	206
Είσοδος εξωτερικού αέρα Η διατομή πρέπει να αυξάνεται κατά 20% για κάθε επιπλέον μέτρο μετά το 1m	cm	Ø10			
Διάμετρος εξόδου καπνού	cm	Ø20			
**Ελάχιστο ύψος καπναγωγού	m	4			
Κατάλληλο για δωμάτια ελάχιστου εμβαδού	m <sup>2</sup>	55			
*Το τζάκι λειτουργεί με τεχνολογία διαλείπουσας καύσης. Στην περίπτωση αυτή ως διαλείπουσα καύση νοείται η κανονική χρήση του τζακιού, π.χ. νέα καυσόξυλα προστίθενται μόλις καούν τα προηγούμενα σχηματίζοντας επαρκή ποσότητα χόβολης.					
**Η εσωτερική διατομή της καπνοδόχου πρέπει να αυξάνεται κατά 10% ανά 500m υψομέτρου πάνω από τη στάθμη της θάλασσας.					

**Σχόλια και παρατηρήσεις είναι πάντα ευπρόσδεκτες!**



Πρ. Μακρυγιάννη, Εύοσμος,  
Θεσσαλονίκη, Ελλάδα  
Τ.Κ.: 56410

Τ.Θ.: 40124(Σταυρούπολη Θεσσαλονίκη)

Τηλέφωνο: (+30)2310 684148

Fax: (+30) 2310 684149

email: info@arte-fireplace.com

## 19. Εγγύηση

Το νέο σας τζάκι ARTE® COSY LINE συνοδεύεται από διετή εγγύηση η οποία αρχίζει να ισχύει από την ημέρα εγκατάστασης και δοκιμής του τζακιού από τον εξειδικευμένο αντιπρόσωπο, καθώς και μονοετή εγγύηση σε όλα τα ηλεκτρικά μέρη.

Οι αξιώσεις εγγύησης θεωρούνται έγκυρες μόνο εφόσον έχει καταβληθεί η συμφωνηθείσα τιμή αγοράς του τζακιού και το πιστοποιητικό εγγύησης έχει συμπληρωθεί και παραδοθεί εντός των τριάντα επόμενων ημερών στην ARTE® Γ. Καρνούτσος & ΣΙΑ.

Σε περίπτωση που δεν πληροῦται ἔστω και ἕνας εκ των ως ἄνω ὁρων, τότε η εγγύηση ισχύει μόνον ἕξι μήνες.

### 1.1. Όροι εγγύησης

- ① Ορθή εγκατάσταση από εξειδικευμένο αντιπρόσωπο
- ① Χειρισμός του τζακιού σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες λειτουργίας
- ① Διαλείπουσα καύση
- ① Προστασία από υπερθέρμανση
- ① Συστηματική συντήρηση / καθαρισμός (ετησίως)
- ① Η δομή του τζακιού δεν πρέπει να τροποποιηθεί καθώς ενδέχεται να προκληθεί εσφαλμένη λειτουργία και μόνιμη φθορά

### 1.2. Εκτός εγγύησης

- ① Μέρη που υπόκεινται σε φθορά όπως βερμικουλίτες, τσιμούχες και τζάμι
- ① Ζημιές από καπνό και αιθάλη
- ① Φυσικός αποχρωματισμός ή αλλοίωση χρωμάτων στην εξωτερική επένδυση
- ① Ενδεχόμενες ρωγμές στον θάλαμο καύσης που δεν επηρεάζουν την ασφαλή λειτουργία του τζακιού ARTE® NIREAS
- ① Ζημιές λόγω μη συμμόρφωσης προς τις παρούσες οδηγίες λειτουργίας
- ① Ζημιές καλυπτόμενες από ασφαλιστήριο συμβόλαιο ή άλλη συμφωνία

### 1.3. Ευθύνη

Διά του παρόντος εγχειριδίου η ARTE® παραιτείται από οιαδήποτε ευθύνη, τόσο αστική όσο και ποινική, για ατυχήματα που ενδέχεται να προκληθούν λόγω της ολικής ή μερικής μη συμμόρφωσης προς τις προδιαγραφές του παρόντος.

Η ARTE® παραιτείται επίσης από οιαδήποτε ευθύνη η οποία απορρέει από τη μη προβλεπόμενη χρήση της συσκευής, από τον εσφαλμένο χειρισμό της από τον χρήστη, από μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις και/ή επισκευές ή από τη χρήση μη αυθεντικών ή ακατάλληλων ανταλλακτικών για το συγκεκριμένο τζάκι.

### 1.4. Έκτακτη συντήρηση

Οι εργασίες έκτακτης συντήρησης στο συγκεκριμένο μοντέλο τζακιού, διενεργούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

### 1.5. Ευθύνη σχετικά με την εγκατάσταση

Η ευθύνη για τις εργασίες που απαιτούνται για την εγκατάσταση του τζακιού δεν βαρύνει την ARTE®. Οι σχετικές εργασίες επιβαρύνουν τον εφαρμοστή ο οποίος καλείται να ελέγξει τον καπνοσωλήνα και την εισροή αέρα και να αποφανθεί κατά πόσον οι προτεινόμενες λύσεις εγκατάστασης είναι εφικτές για τον εκάστοτε χώρο. Απαιτείται η τήρηση όλων των προτύπων, καθώς και της τοπικής, εθνικής και ευρωπαϊκής νομοθεσίας που ισχύουν στη χώρα εγκατάστασης του τζακιού.

### 1.6. Χρήση

Η χρήση της συσκευής πρέπει να γίνεται σύμφωνα με όλα τα πρότυπα ασφαλείας που έχουν θεσπισθεί βάσει των σχετικών νόμων που ισχύουν στον τόπο εγκατάστασης του τζακιού, καθώς και σύμφωνα με τις οδηγίες που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο.

### 1.7. Νόμιμη εγγύηση

Ο χρήστης έχει δικαίωμα αξίωσης της νόμιμης εγγύησης, δυνάμει της ευρωπαϊκής οδηγίας 1999/44/EK, εφόσον έχει συμμορφωθεί απόλυτα προς τους κανόνες που υποδεικνύονται στο παρόν εγχειρίδιο και, συγκεκριμένα:

- ① Το τζάκι λειτουργεί εντός των εύλογων ορίων χρήσης του
- ① Οι εργασίες συντήρησης διενεργούνται συστηματικά και με προσοχή
- ① Το τζάκι χρησιμοποιείται μόνο από άτομα που διαθέτουν επαρκείς ικανότητες και κατάλληλη εκπαίδευση.

Η μη συμμόρφωση προς τις οδηγίες που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο συνεπάγονται άμεση ακύρωση της εγγύησης.



**Για να ισχύει η εγγύηση, συμπληρώστε το απόκομμα που βρίσκεται στην τελευταία σελίδα.**

# Σημειώσεις

---

S/N: